



Terrazak jartzeko lizentzia eskabidea

Solicitud licencia de instalación de terrazas en la vía pública (1)

Mugirkortasunaren eta Espazio Publikoaren Saila
Departamento de Movilidad y Espacio Público

Tfnoa - Tt: - 945 16 11 46
informacion@vitoria-gasteiz.org

(1) Aldi baterako itxitura dutenak nahiz itxiturarik gabeak - Con o sin cerramiento temporales

ESKATZAILEA - SOLICITANTE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	

ORDEZKARIA - REPRESENTANTE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES

Eskatzailea – Persona solicitante

Ordezkarria – Representante

Kalea Calle		Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera	
Solairua Piso	Atea Mano	Posta-kodea Cód. Postal		Herria Población			
Udalerrria Municipio		Lurraldea Provincia					
1. Telefon. Teléfono 1		2. Telefon. Teléfono 2		Posta elektronikoa Correo Electrónico			

Komunikazioa-jakinarazpena honela jaso nahi dut:
Deseo recibir la comunicación-notificación por / en:

Posta – Correo postal

Jakinarazpen elektronikoa - Notificación electrónica

BANKU-HELBIDERATZEKO DATUAK - DATOS PARA DOMICILIACIÓN BANCARIA

KONTUAREN TITULARRAREN DATUAK – DATOS DEL TITULAR DE LA CUENTA

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	

Finantza-erakundea – Entidad Financiera

IBAN

F.E.Kodea
Código E.F.

Bulegoa
Sucursal

KZ - DC

Kontu-zenbakia - Número de Cuenta

--	--	--	--	--	--

ESKATZEKO ARRAZOA (“X” batez bete) - MOTIVO DE LA SOLICITUD (Marque con una “X”)

<input type="checkbox"/>	Mahaitxoak alta ematea Alta veladores	<input type="checkbox"/>	Mahaitxoak jartzeari uko egitea Renuncia de veladores
<input type="checkbox"/>	Mahaitxoaren kopurua aldatzea Modificación del número de veladores	<input type="checkbox"/>	Aldi baterako itxiturak jartzeari uko egitea Renuncia cerramientos temporales
<input type="checkbox"/>	Aldi baterako itxiturak alta ematea Alta cerramientos temporales	<input type="checkbox"/>	Berogailuak instalatzeari uko egitea Renuncia instalación de estufas
<input type="checkbox"/>	Berogailu instalazioari alta ematea Alta instalación de estufas	<input type="checkbox"/>	Bestelako aldakuntzak Otras modificaciones

ESTABLEZIMENDUARI BURUZKO DATUAK - DATOS DEL ESTABLECIMIENTO

Establezimenduaren izena Nombre del Establecimiento		Zenbakia Número	
Kalearen izena Nombre de la vía			

MAHAITXOAK INSTALATZEA – INSTALACIÓN DE VELADORES

Mahai-aulkien kopurua Nº de veladores		Lorontzien eta antzekoen kopurua Nº de jardineras e instalaciones análogas	
Mahai garai eta baxuen kopurua, aulkiekin edo aulkiri gabe Nº de mesas altas y bajas, con o sin taburetes		Publizitaterako eta antzekoetarako elementuen kopurua Nº de elementos para publicidad o usos semejantes	
Eguzkitako eta estalkien kopurua Nº de sombrillas, cubriciones		Alboko babesen kopurua Nº de protecciones laterales	
Bestelako altzarrien kopurua (adierazi) Nº otro mobiliario (especificar)			



Terrazak jartzeko lizentzia eskabidea

Solicitud licencia de instalación de terrazas en la vía pública ⁽¹⁾

Mugirkortasunaren eta Espazio Publikoaren Saila
Departamento de Movilidad y Espacio Público

Tfnoa - Tf: - 945 16 11 46
informacion@vitoria-gasteiz.org

⁽¹⁾ Aldi baterako itxitura dutenak nahiz itxiturarik gabeak - Con o sin cerramiento temporales

ERANTSITAKO AGIRIAK - DOCUMENTACIÓN APORTADA

MAHAITXOAK INSTALATZEA – INSTALACIÓN DE VELADORES

<input type="checkbox"/>	NAN/IFZ-ren kopia <i>Fotocopia del DNI/NIF</i>	<input type="checkbox"/>	Altzari-ereduak <i>Modelo de mobiliario</i>
<input type="checkbox"/>	Kokalekuaren azalpena, planoan jasoa, eta instalatu nahi diren elementuek okupatuko duten kokapenaren xehetasunak, kokatua <i>Plano de emplazamiento y detalle acotado de los elementos objeto de instalación y disposición</i>	<input type="checkbox"/>	Aldameneko establezimenduaren titularren baimena (behar denean) <i>En su caso, autorización del titular del establecimiento adyacente</i>
<input type="checkbox"/>	Erantzukizun zibilarako eta suteen kontrako aseguru-saria ordainduta dagoela egiaztatzen duten agiriak <i>Documento acreditativo del pago de la prima de seguro de responsabilidad civil y de incendios</i>	<input type="checkbox"/>	Jabe elkarrearen baimena (espazioa pribatua bada) <i>Autorización de la comunidad de propietarios (si el espacio es privado)</i>

ALDE BATERAKO ITXITURAK INSTALATZEA – INSTALACIÓN DE CERRAMIENTOS TEMPORALES

<input type="checkbox"/>	Txosten teknikoa <i>Memoria técnica</i>	<input type="checkbox"/>	Instalazioaren aurrekontua <i>Presupuesto de instalación</i>
<input type="checkbox"/>	Erantzukizun zibilarako eta suteen kontrako aseguru-saria ordainduta dagoela egiaztatzen duten agiriak <i>Documento acreditativo del pago de la prima de seguro de responsabilidad civil y de incendios</i>	<input type="checkbox"/>	Teknikari eskudunak emandako ziurtagiria, non adierazten den egitura aski egonkorra dela eta betetzen dituela segurtasun betebeharrak <i>Certificado de técnico facultativo de la suficiencia de la estabilidad estructural y de las condiciones de seguridad</i>

BEROGAILUAK INSTALATZEA – INSTALACIÓN DE ESTUFAS

<input type="checkbox"/>	Ezaugarri fisiko, tekniko eta estetikoak <i>Características físicas, técnicas, estéticas</i>	<input type="checkbox"/>	Terrazaren planoan, berogailuak non jarriko diren adierazten direlarik <i>Plano de terraza indicando la ubicación de la estufas</i>
<input type="checkbox"/>	Aseguru-kontratua <i>Contrato de seguro</i>	<input type="checkbox"/>	Kalitate-bermea eta Europar Batasunaren homologazio ziurtagiria <i>Garantía de calidad y certificado de homologación CEE</i>
<input type="checkbox"/>	Gas ontziratua hornitzen duen enpresaren hornikuntza-kontratua <i>Contrato con empresa suministradora de gas envasado</i>		

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA DEL TITULAR ^(*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de
Izenpea - Firma

^(*)

Eskabidea sinatu aurretik, irakur ezazu datuen babesari buruzko informazioa azken orrialdean.

Antes de firmar la solicitud, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la última página.



Terrazak jartzeko lizentzia eskabidea

Solicitud licencia de instalación de terrazas en la vía pública (1)

Mugirkortasunaren eta Espazio Publikoaren Saila
Departamento de Movilidad y Espacio Público

Tfnoa - Tf: - 945 16 11 46
informacion@vitoria-gasteiz.org

(1) Aldi baterako itxitura dutenak nahiz itxiturarik gabeak - Con o sin cerramiento temporales

OHARRAK – OBSERVACIONES

Terrazetan instalatutako hiri altzarietan publizitaterik jarriko den adierazi beharko da. Gehienez ere 0,20 x 0,20 metro hartu ahal izango du, eta orobat jarri ahal izango da establezimenduaren ize-na edo logotipoa, gehienez ere 0,60 x 0,20 metroko zerrenda hartuz.

Hori beteko duela ziurtatzeko, eta jardueraren ondorioz bide publikoan eta bertako instalazioetan sor litezkeen kalteen aurrean erantzuteko, lizentzia eman aurretik bermea jarri beharko du jardueraren titularrak, urtebeteko tasa adinakoa, kontratazio araudian finkatutako moduetako edozein baliaturik.

Eskatzen den urterako emango da baimena, eta besterik gabe joko da luzatuztat, gehienez ere hiru urte arte, salbu eta interes publikoko egoeraren batek besterik badakar berekin edo baimenaren baldintzetan aldakuntzarik gertatzen bada (esate baterako, mahai kopurua aldatzea) edo jarduera bertan behera geratzen bada. Halakoetan, jakinaren gainean jarri beharko da udal administrazioa.

Garbitasun, segurtasun eta apaindura egoera egokian eduki beharko da, une oro, okupatutako espazioa, baita bertan jarritako instalazioak eta altzariak ere. Hori beteko duela ziurtatzeko, eta jardueraren ondorioz bide publikoan eta bertako instalazioetan sor litezkeen kalteen aurrean erantzuteko, aldeztu aurretik bermea jarri beharko du jardueraren titularrak, urtebeteko tasa adinakoa, kontratazio araudian finkatutako moduetako edozein baliaturik.

Altzariak kendu egin beharko dira bide publikotik instalazioaren funtzionamendu ordutegia bukatzen delarik, zeina Gasteizko ostalaritza establezimendu publikoetako eta horiekin parekatuetako terrazak arautzeko ordenantzaren 15. artikuluan zehazten baita.

Udaltzaingoari dagozkio ordenantzan xedatutakoa betetzen dela egiaztatzeko ikuskaritza eta kontrol zereginak.

Se deberá señalar si se inserta publicidad en cualquier elemento del mobiliario urbano instalado en las terrazas. La publicidad deberá ocupar un máximo de 0,20 x 0,20 metros y la colocación del nombre del establecimiento o de su logotipo ocupando una franja máxima de 0,60x0,20 metros.

Para asegurar su cumplimiento, y los posibles deterioros que se pudieran ocasionar en la vía pública y sus instalaciones derivados de la actividad, la persona titular deberá prestar con carácter previo al otorgamiento de la licencia garantía, en cualquiera de las formas establecidas por la normativa de contratación, por importe de la tasa correspondiente a un año.

La licencia se otorgará para el año que se solicite, entendiéndose prorrogado automáticamente por un periodo máximo de hasta 3 años, salvo circunstancias de interés público, modificaciones en las condiciones de la licencia (por ejemplo, nº de veladores a instalar) o se cese en la actividad, aspectos que deberán ponerse en conocimiento de la administración municipal.

El titular de la licencia deberá mantener en todo momento el espacio ocupado, así como sus instalaciones y mobiliario, en perfectas condiciones de limpieza, seguridad y ornato. Para asegurar su cumplimiento, y los posibles deterioros que se pudieran ocasionar en la vía pública y sus instalaciones derivadas de la actividad, la persona titular deberá prestar previamente garantía, en cualquiera de las formas establecidas por la normativa de contratación, por importe de la tasa correspondiente a un año.

El mobiliario deberá ser retirado de la vía pública al finalizar el horario de funcionamiento de la instalación, determinado en el artículo 15 de la Ordenanza reguladora de terrazas en establecimientos públicos de hostelería y asimilados de Vitoria-Gasteiz.

La inspección y control para verificar el cumplimiento de lo dispuesto en la licencia se llevará a cabo por la Policía Local.



Terrazak jartzeko lizentzia eskabidea

Solicitud licencia de instalación de terrazas en la vía pública (1)

Mugirkortasunaren eta Espazio Publikoaren Saila
Departamento de Movilidad y Espacio Público

Tfnoa - Tf: - 945 16 11 46
informacion@vitoria-gasteiz.org

(1) Aldi baterako itxitura dutenak nahiz itxiturarik gabeak - Con o sin cerramiento temporales

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK- CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrita. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales , así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i>